

FILE 8

THE DISAPPEARED EVIDENCE

TRANSLATION BY ANNA, EDITING BY AYANAMI-CHAN





AH, PLEASE WAIT!!

I NEED TO GO TOO TO PREPARE DINNER...

IT'S NEARLY TIME FOR ME TO GO...



AH! IT'S SO LATE NOW...



NO, NO IT WON'T ...

OH, YOU'RE REALLY UNLUCKY! THAT LITTLE DOG MAY NEVER COME BACK ...



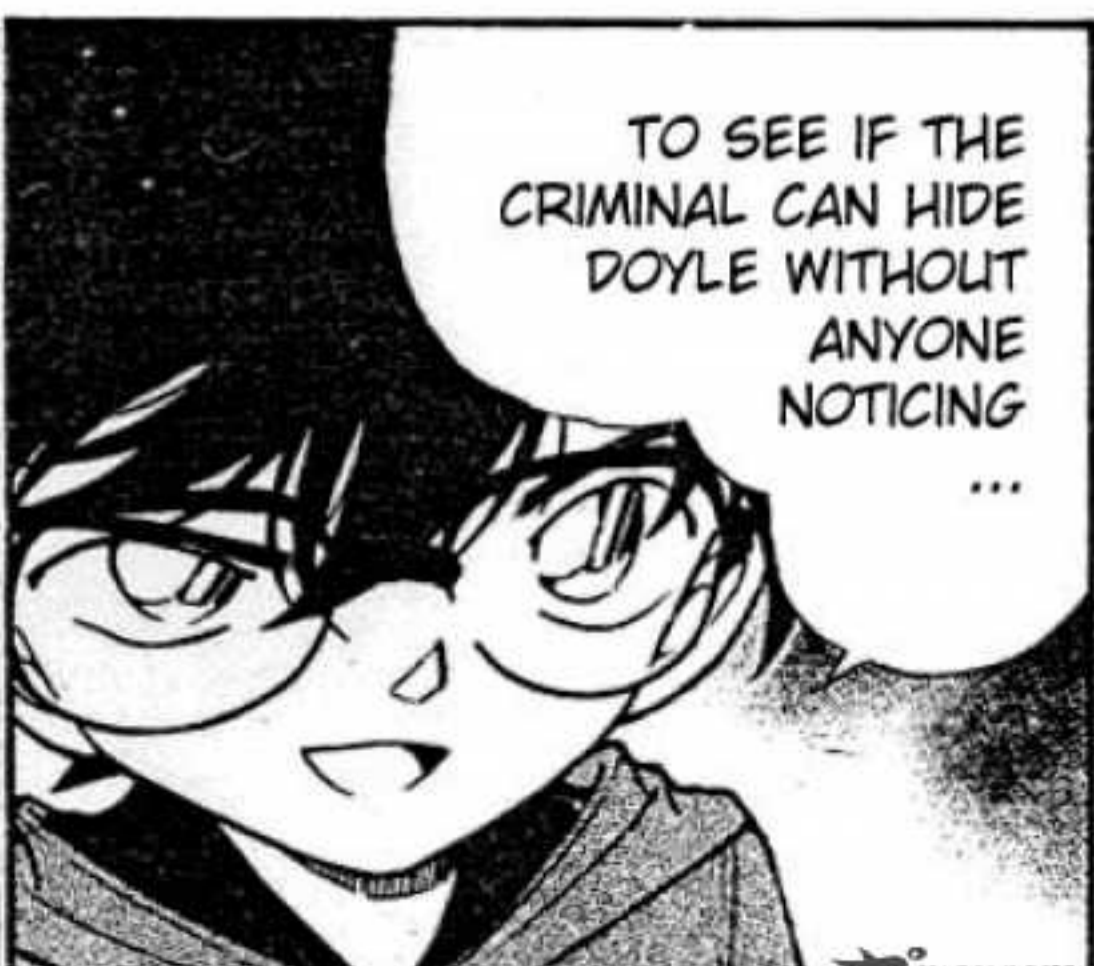
SFX: DONG! DONG! DONG!



IT SHOULD ONLY SOUND AT 12 O'CLOCK MIDDAY....

IT'S THE SOUND OF THE BIG CLOCK IN THE JAPANESE STYLE ROOM...

THIS, THIS SOUND IS....







IT'S GOING AGAIN ...

TENGG

D R A P



THEN HE WILL THINK THERE WILL BE CHEESE-CAKE TO EAT, SO HE RUNS TOWARDS THE JAPANESE STYLE ROOM ...

THAT'S RIGHT... FIRST DOYLE WILL HEAR THE SOUND OF THE CLOCK....

TENGG

D R A P
D R A P
D R A P



TENGG

SFX: DONG!



FOOLISH ...

TENGG

WHERE WOULD DOYLE BE NOW?



YES...

BECAUSE WE WERE GETTING THE CHEESECAKE, WE FOLLOWED MR. KANOU TO THE KITCHEN, THEN WE WENT TOGETHER TO THE JAPANESE STYLE ROOM, RIGHT?

TENGG



INSIDE THIS JAPANESE STYLE ROOM...

TENGG

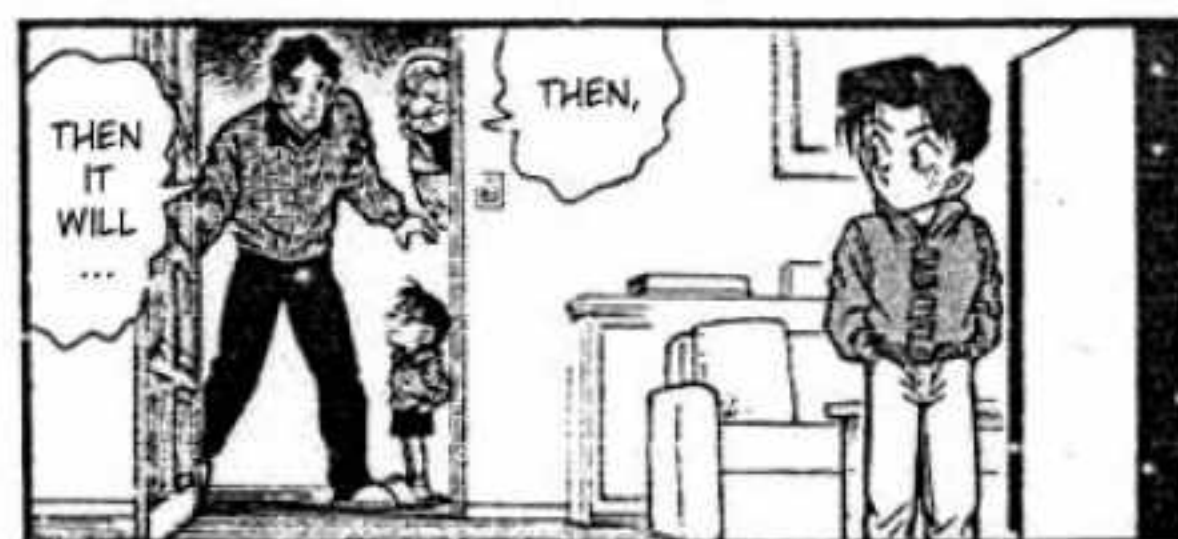


HE CERTAINLY WILL BE...

TENGG



THE BIG CLOCK IS RINGING, NORMALLY THE PLACE TO WAIT FOR THE FOOD IS IN THE JAPANESE STYLE ROOM ...



EDITOR'S NOTE: BY "BROTHER", GENTA REFERS TO TERUYA. THIS IS JAPANESE CUSTOM FOR KIDS TO RESPECT SOMEONE OLDER.





DOYLE DOESN'T ACTUALLY LIKE BLUE!

BUT DOYLE'S FAVOURITE BLUE CUSHION WAS IN THE JAPANESE STYLE ROOM AWHILE AGO!



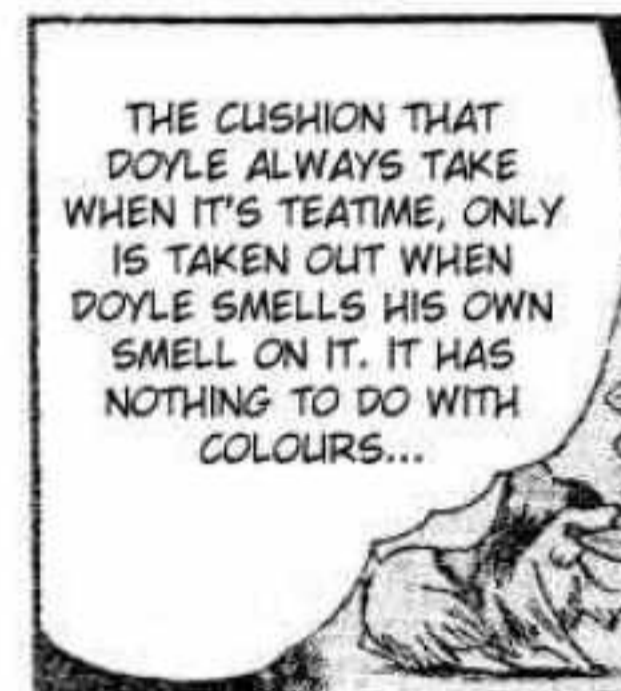
IT'S THE CUSHION THAT DOYLE AUTOMATICALLY SITS ON EVERYDAY AT TEATIME!

CUSHION ?



ONLY CLOCK SOUNDS ARE NOT ENOUGH, THERE STILL NEEDS TO BE A CUSHION ...

SO DOYLE WAS ATTRACTED BY THE CLOCK SOUNDS ...



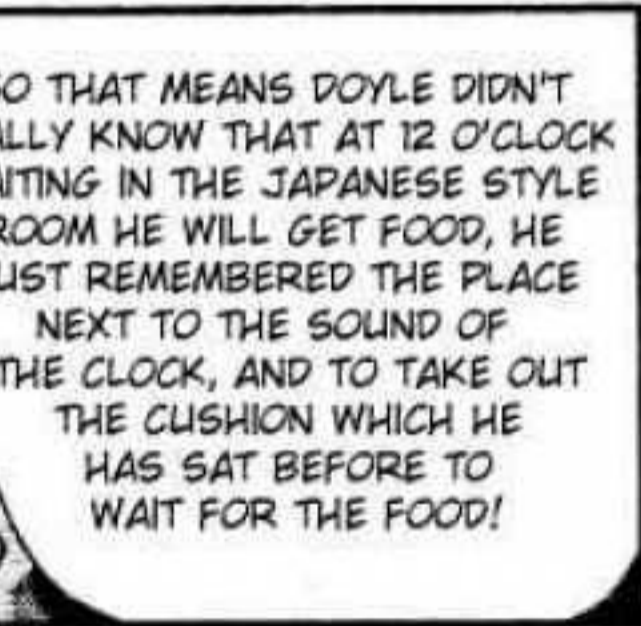
THE CUSHION THAT DOYLE ALWAYS TAKE WHEN IT'S TEATIME, ONLY IS TAKEN OUT WHEN DOYLE SMELLS HIS OWN SMELL ON IT. IT HAS NOTHING TO DO WITH COLOURS...



DOG'S HEARING ARE FOUR TIMES BETTER THAN PEOPLE, AND SMELL IS WAY BETTER THAN HUMANS, BUT IT'S RELATIVELY POOR IF THEY USE THEIR EYES TO SEPARATE COLOURS!



THESE POINTS WERE USED BY THE CRIMINAL, SO HE CAME TO THIS LIVING ROOM!



SO THAT MEANS DOYLE DIDN'T REALLY KNOW THAT AT 12 O'CLOCK WAITING IN THE JAPANESE STYLE ROOM HE WILL GET FOOD, HE JUST REMEMBERED THE PLACE NEXT TO THE SOUND OF THE CLOCK, AND TO TAKE OUT THE CUSHION WHICH HE HAS SAT BEFORE TO WAIT FOR THE FOOD!



IT'S BEHIND THIS HIFI ...

AH?



YES ... THERE IS! IT'S ONLY HIDDEN ...

YES ...

BUT MR. TSUNASHIMA AND I CAME TO SEARCH THIS ROOM FIRST, THERE WASN'T ANY CUSHIONS, OR EVEN A DOG!



THE CUSHION DOYLE USES WILL HAVE SMALL TOOTHMARKS, SO THE CRIMINAL WILL RECOGNISE IT STRAIGHT AWAY!



INSIDE THE SPEAKER !!

IN,

WOOF



RIGHT BEHIND HERE ...

MUNCH MUNCH



OF COURSE, THERE ARE ALSO ADJUSTMENTS MADE TO THE RIGHT SPEAKER SO THERE WON'T BE ANY SOUNDS

THE CRIMINAL STUCK A SOUNDPROOF FIBRE USED FOR SOUND-ABSORBENT INSIDE THE SPEAKER, AND AT THE BOTTOM A CUSHION IS PUT THERE, ON TOP OF THE CUSHION A PIECE OF CHEESECAKE IS PUT...



THEN DOYLE WILL BE ATTRACTED TO THE SMELL OF THE CHEESECAKE AND HIS CUSHION. HE WOULD OPEN THE BACK OF THE LEFT SPEAKER AND GO IN!

THEN AFTER, PLAY THE TAPE THAT WAS ALREADY PREPARED ON THE LEFT SPEAKER,




IT WOULDN'T RING AT ALL ...

BUT THAT'S IMPOSSIBLE... EVERYONE KNOWS THAT THE BIG CLOCK IN THE JAPANESE STYLE ROOM WILL RING ONLY AT 12 O'CLOCK. WHAT IF THE REAL CLOCK RANG...



HE SLEPT! A SLEEPING PILL HAD BEEN PUT INSIDE THE CHEESECAKE ...

WHAT WILL HAPPEN AFTER WHEN HE FINISHED EATING?



BECAUSE THE CLOCK WAS SET TO RING AT 12 O'CLOCK MIDDAY, BUT IF YOU SET THE CLOCK 12 HOURS FASTER, THE CLOCK WON'T RING!




WHAT?



12 O'CLOCK MIDDAY HAD ALREADY BECOME 12 O'CLOCK MIDNIGHT!



AH?



EXCEPT FOR MISS HASUKI, WHO IS THERE THAT WANTS THAT HIFI SYSTEM?



YOU'RE STILL ASKING !?



BUT WHO DID IT?



WRONG !!




YOU WANTED TO HIDE THE LITTLE DOG IN THE SPEAKER AND TAKE IT AWAY!



IS IT LIKE THAT ?




YES... SO THE CRIMINAL ARRIVED AT THE LIVING ROOM BEFORE, TOOK DOYLE AND THEN HID HIM AFTER THE BACK OF THE SPEAKER IS PUT BACK ON...



AND ALSO THE HIFI SYSTEM WAS THE FIRST THING TO BE SEARCHED



BUT IF YOU OPEN THE SPEAKER TO STEAL THE DOG AWAY, IT IS VERY EASY TO BE FOUND!



BECAUSE THE HIFI SYSTEM IS TO BE TAKEN AWAY TEN DAYS LATER,



THE LITTLE DOG CANNOT STAY IN THAT BOX!



WHAT?

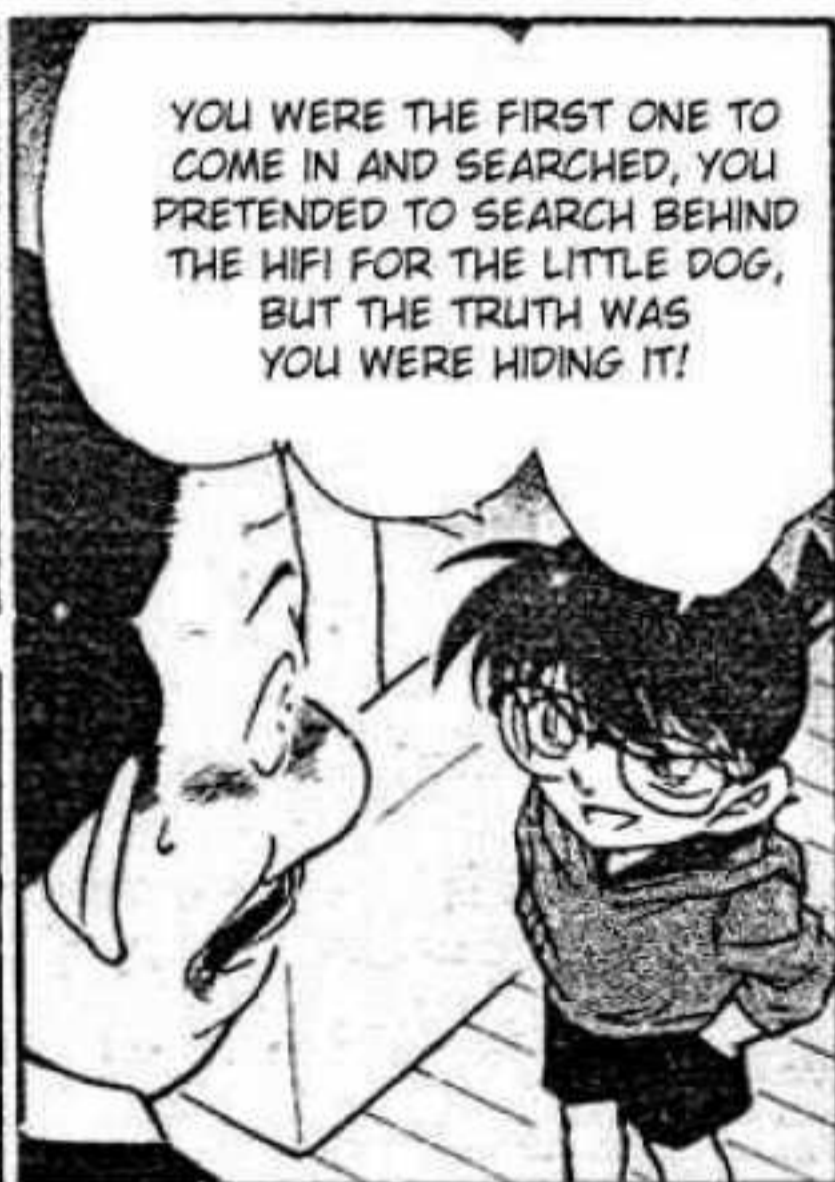


MR.
TSUNA-
SHIMA?

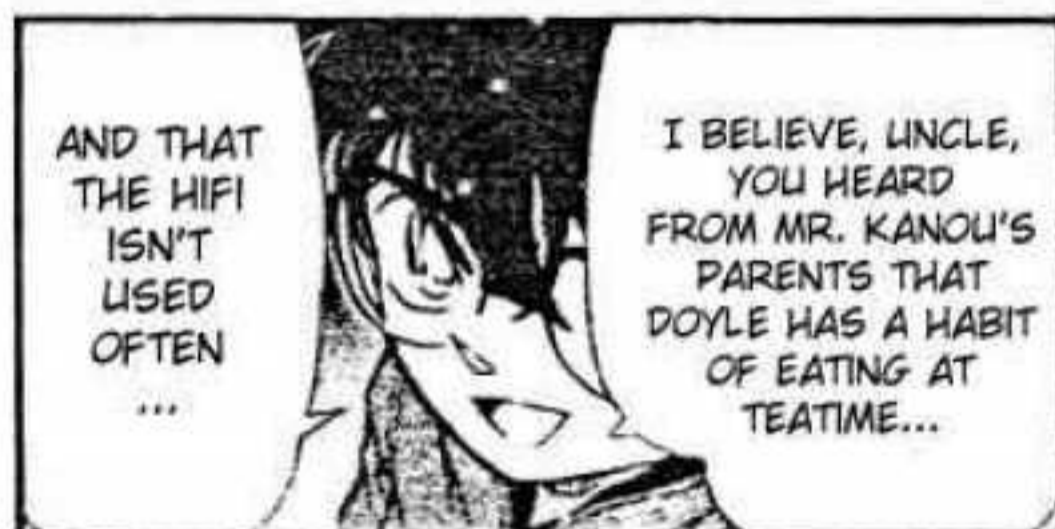


A...

IT SOUNDS TRUE
AS YOU SAY IT...
AT THAT TIME
I SAW YOU LOOKING
AROUND BEHIND
THAT HIFI, AND YOU
SAID THERE WASN'T,
YOU TOLD US NOT
TO COME IN!



YOU WERE THE FIRST ONE TO
COME IN AND SEARCHED, YOU
PRETENDED TO SEARCH BEHIND
THE HIFI FOR THE LITTLE DOG,
BUT THE TRUTH WAS
YOU WERE HIDING IT!



AND THAT
THE HIFI
ISN'T
USED
OFTEN
...

I BELIEVE, UNCLE,
YOU HEARD
FROM MR. KANOU'S
PARENTS THAT
DOYLE HAS A HABIT
OF EATING AT
TEATIME...

EDITOR'S NOTE: AGAIN, "UNCLE" HERE DOESN'T MEAN THAT MR. TSUNASHIMA IS CONAN'S UNCLE.



YOU WOULD
OFTEN BE
AROUND
DOYLE WHILE
HE WAS
EATING HIS
TEA, SO THAT
YOU WOULD
RECORD
THE SOUND
AND LOOK
AT DOYLE'S
HABITS
...

TO MAKE SURE
YOUR RECORDING
WAS REALLY ALIKE,
AND NOT TO BE
SUSPECTED BY
OTHERS...



YOU HAD
ALREADY
PREPARED
THE PLACE
TO HIDE
DOYLE!

YOU HAD RECORDED
THE SOUND OF THE
CLOCK BEFORE WHEN
YOU CAME VISITING,
PLUS YOU HAD ALREADY
OPENED THE BACK OF
THE SPEAKER AND STUCK
THE SOUNDPROOF
FIBRE ON...

THE LAST THING THEN IS TO OPEN THE BACK DOOR, TO MAKE PEOPLE BELIEVE THAT THE CRIMINAL TOOK AWAY DOYLE AND ESCAPED THROUGH THE BACK DOOR!

AFTER THE CUSHION WAS PUT BACK IN THE JAPANESE STYLE ROOM, YOU SET THE CLOCK BACK TO ITS ORIGINAL TIME, THEN YOU PUT THE COLLAR INSIDE THE INCINERATOR TO BURN,

AFTER YOU PRETENDED TO SEARCH FOR DOYLE, YOU RETURNED TO THE BACK OF THE SPEAKER AND YOU TOOK AWAY THE CUSHION TO RETURN IT AND THE COLLAR FROM THE SLEEPING DOYLE, THEN YOU PUT THE BACK OF THE SPEAKER BACK...

YOU PUT THE RECORDED TAPE AND CUSHION ON WHERE THE HIFI WAS BEFORE 12 O'CLOCK, MISS HASUKI CAME TO VISIT, AND IT WAS WHEN WE WENT TO THE MAIN DOOR YOU PUT THE THINGS THERE...

THE TIME WHEN ARTHUR WAS SEARCHING FOR DOYLE, HE TOOK THE CUSHION FROM THE JAPANESE STYLE ROOM ...

SO...

ALMOST ALL OF THE MATERIAL COULDN'T BE BURNT AND WAS LEFT!

MR. TSUNASHIMA WANTED TO BURN THE SOUNDPROOF FIBRE AS WELL IN THE INCINERATOR,

SO THAT'S IT...

BUT IT WAS A FIRE-PROOF MATERIAL ...

BUT WHY DIDN'T ARTHUR SMELL THE SMELL OF DOYLE FROM THE INSIDE OF THE SPEAKER?

IT'S BECAUSE THE BLUE CUSHION THAT THE CRIMINAL RETURNED TO THE JAPANESE STYLE ROOM HAD A STRONG SMELL OF DOYLE...

WHAT UNCLE WANTS ISN'T DOYLE, IT IS WHAT IS ON THE COLLAR WHICH DOYLE WEARS ...

WHAT DO I GET IF I HIDE DOYLE INSIDE THE SPEAKER?

BUT LITTLE FRIEND ...

OH ...

HE KNEW IT, BUT HE COULDN'T GO IN! BECAUSE ARTHUR WASN'T ALLOWED TO GO IN THE LIVING ROOM ...



DI,
DIAMOND
!?



THIS
DIAMOND
RIGHT?



LOOKING
AT THE
CLOCK AT
3 O'CLOCK
IT WAS
3 MINUTES,
LOOKING
AT IT AT 5 O'CLOCK
IT WAS 5 MINUTES,
FOR EVERY HOUR
THE CLOCK
SLOWS DOWN
ONE MINUTE, I
ALREADY
KNEW
IT...

IT'S
WHEN I WAS
ADJUSTING THE
TIME OF THE BIG
CLOCK I FOUND
IT BEHIND
THE SWING!

WHERE
DID
YOU
FIND
IT?



THIS IS THE
PRECIOUS THING
THAT GRANDDAD
BROUGHT FROM
FRANCE...



BECAUSE THAT
THING WAS ON IT,
SO YOU CHOSE TO
TAKE THE CLOCK
AWAY...

BEHIND
THE SWING
THERE WAS
SOMETHING
ON IT...



YOU
DID IT!!

MR.
TSUNA-
SHIMA...





RIGHT?
CONAN!

YOU TOOK AWAY ALL THE
SCREWS OFF THE SPEAKER,
BECAUSE YOU THINK DOYLE
CAN COME OUT EASILY
WHEN HE WAKES UP?

SO
YOU
DIDN'T
KILL
DOYLE
...



YOU
WON'T
HIT
THEM?

BECAUSE,
UNCLE, YOU
REALLY
LOVE DOGS
...

....



BECAUSE
OF
MONEY
...

BUT,
MR. TSUNA-
SHIMA....
WHY....?



I REALLY
NEED
MONEY
...

THE DOGS
I KEEP
SPEND
TOO MUCH
...



I CANNOT
DO THAT
...

THEIR ONLY
WAY IS TO BE
POISONED
OR TO DIE OF
STARVATION
...

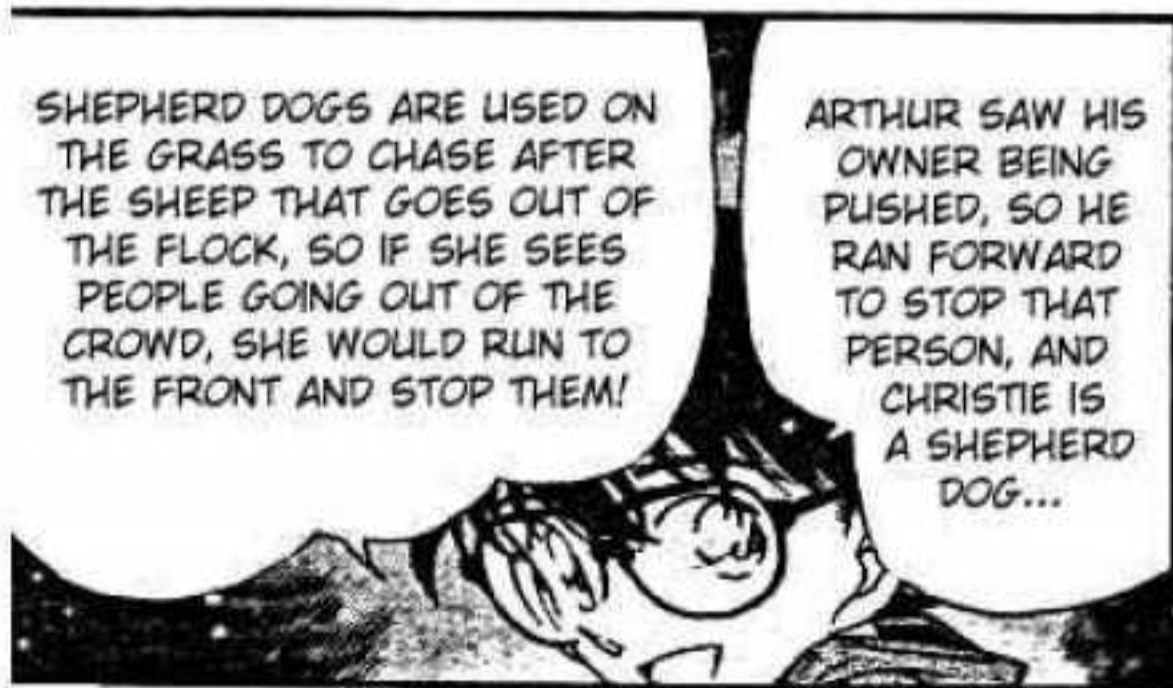
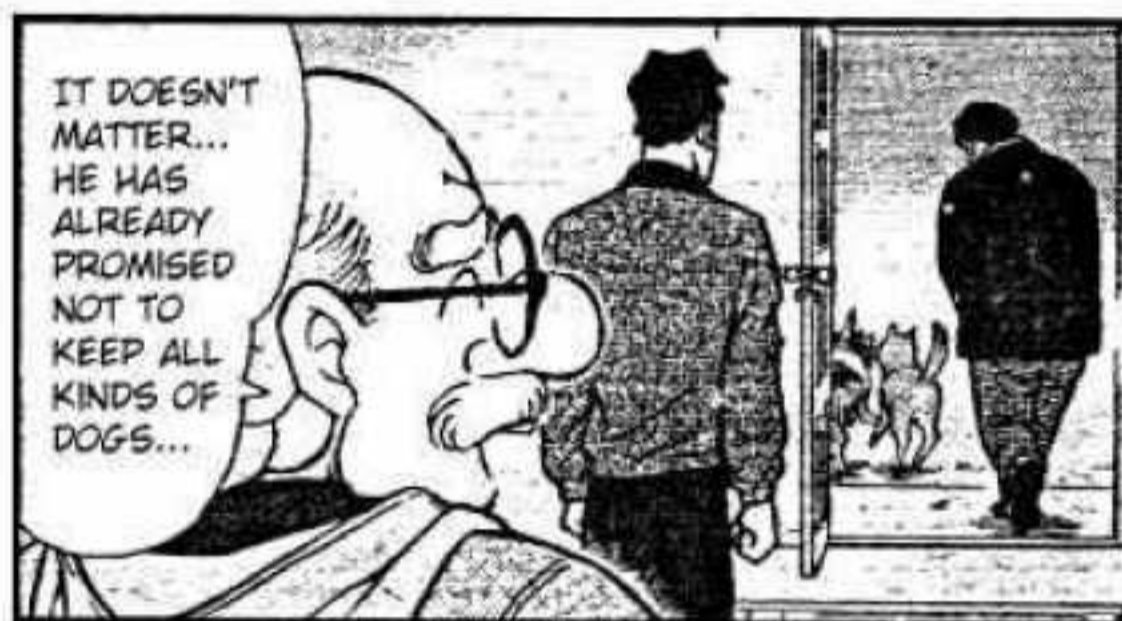


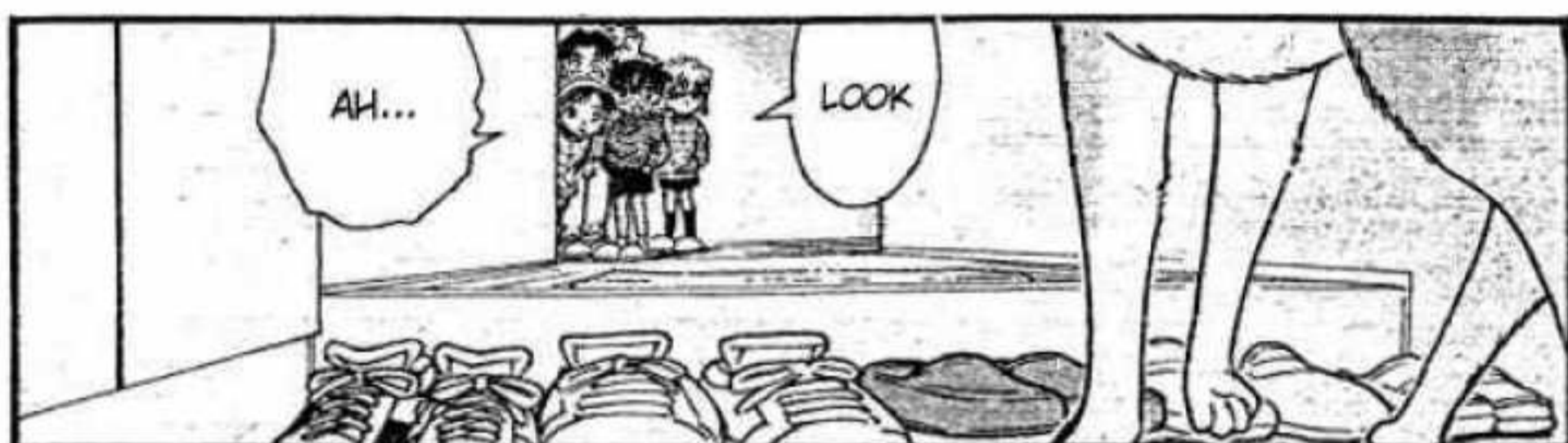
HOW CAN
I SELL
THEM
...

THE DOGS IN
MY HOUSE ARE
ALL ABANDONED
HOMELESS
DOGS...



THEN YOU COULD
ONLY LEAVE A FEW
DOGS THAT YOU
LOVE, AND SELL
THE REST!!





THAT IS BECAUSE ARTHUR HAD LEARNT THAT HUMANS WILL DEFINITELY WEAR SHOES BEFORE THEY GO OUT!

DIDN'T BROTHER SAY THAT EVERY TIME YOU TAKE ARTHUR FOR A WALK, HE TAKES YOUR TRAINERS FROM THE SHOE RACK NATURALLY?

NO, HE HOPES YOU COULD STAY! RIGHT? ARTHUR!

HE MUST REALLY HATE ME?

HA...

HE HOPES THAT SISTER DON'T TAKE AWAY HIS BELOVED CHRISTIE, SO HE HID YOUR SHOES AWAY!

I AND CHRISTIE WILL BE GOING TO LONDON WITH YOUR OWNER...

DON'T WORRY! ARTHUR ...

SILLY ...

A PERFECT COUPLE!

YES... THE REASON I CAME TODAY WAS TO TELL YOU!

AH? REALLY ...

AH! SO YOU TWO ...

WOOF

THAT'S GO-O-OD!!



DON'T WORRY ...

NO ONE'S ANNOYING YOU...



WE WERE THINKING OF WAYS TO MAKE YOU HAPPY EVERYDAY!

YOU WERE REALLY DOWN RECENTLY!

WE WERE WORRIED ABOUT YOU!



RIGHT! JUST THAT FACE...

HA HA!

ARTHUR! YOU'RE SO CLEVER!



BECAUSE YOU ALWAYS ANNOY HAIBARA-SAN!

I'M NOT IN?



WOOF

IF YOU KEEP THAT FACE, NO MATTER WHO THEY WILL THINK YOU LOOK 100% LIKE A LITTLE GIRL!

